

# SILVERCREST®

## COCOON 1105 TWIN

TELEPHONE SANS-FIL



MANUEL D'UTILISATEUR

V1.9 - 03/10



La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE relative aux terminaux, est confirmée par le label CE.



Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.



### Attention

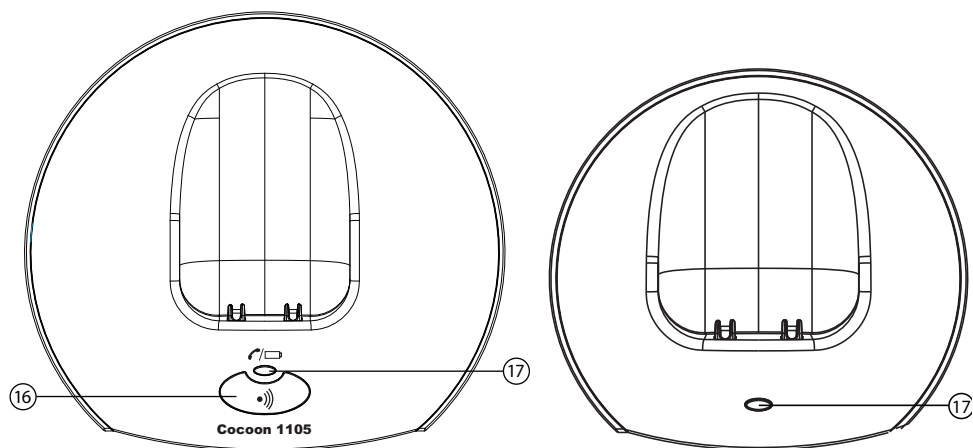
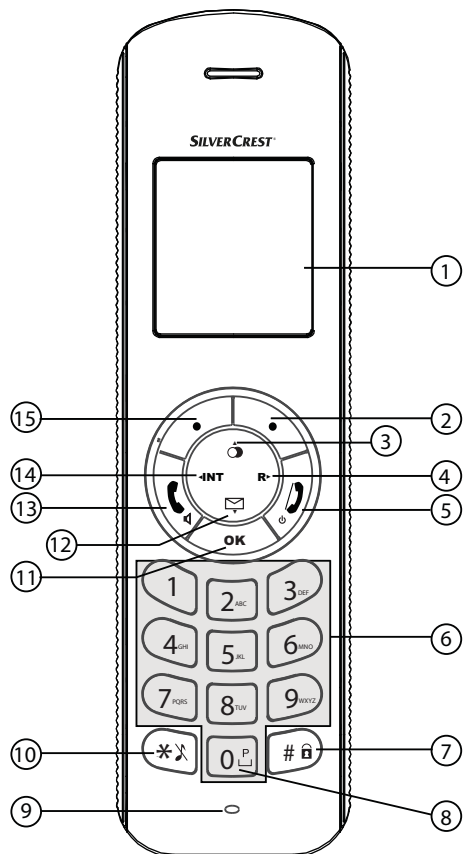
Ce produit fonctionne uniquement avec des piles rechargeables. Si vous mettez des piles non rechargeables dans le combiné et si vous le placez sur la base, le combiné sera endommagé et ceci ne sera PAS couvert par la garantie.

## Combiné

1. Écran
2. Touche écran de droite (fonctions à l'écran))
3. Touche haut/Recomposition d'un numéro
4. Touche droite/touche Flash
5. Touche Raccrocher/Arrêt
6. Touches alphanumériques
7. Verrouillage du clavier # 
8. Touche Pause de composition P
9. Microphone
10. Touche Arrêt de la sonnerie \* 
11. Touche OK
12. Touche bas/Journal des appels
13. Touche Décrocher/Marche/Mains libres
14. Touche gauche/Appel interne
15. Touche écran de gauche (fonctions à l'écran)

## Base et station de charge

16. Touche Paging
17. Témoin LED de liaison et de charge du combiné



<b>1</b>	<b>Généralités</b> .....	<b>5</b>
1.1	Produit : Cocoon 1105/Cocoon 1105 Twin .....	5
1.2	Notes de droits d'auteur .....	5
1.3	Indications et symboles .....	5
1.4	Utilisation conforme à l'usage prévu .....	6
1.5	Pièces fournies .....	6
1.6	Consignes de sécurité .....	6
1.7	Remarques sur le mode de faible rayonnement .....	8
<b>2</b>	<b>Installation</b> .....	<b>9</b>
2.1	Mise en service de la base .....	9
2.2	Mise en service de la station de charge .....	10
2.3	Insertion des piles dans le combiné .....	10
<b>3</b>	<b>Éléments de commande et structure du menu</b> .....	<b>11</b>
3.1	Touches/indications/LED .....	11
3.2	Écran (LCD) .....	12
3.3	Icônes .....	12
3.4	Touches écran .....	13
3.5	Diodes électroluminescentes de la base (LED) .....	13
3.6	Structure du menu .....	13
3.7	Présentation du menu .....	14
<b>4</b>	<b>Configuration et utilisation du combiné</b> .....	<b>14</b>
4.1	Marche/arrêt du combiné .....	14
4.2	Sélection de la langue de menu .....	14
4.3	Converser .....	15
4.4	Prendre un appel .....	16
4.5	Journal des appels .....	16
4.6	Options de recomposition d'un numéro .....	18
4.7	Activer/désactiver le mode mains libres .....	18
4.8	Réglage du volume du haut-parleur .....	19
4.9	Affichage de la durée de conversation .....	19
4.10	Coupure du microphone (Mute) .....	19
4.11	Touche Pause (pause de composition) .....	19
4.12	Rechercher le combiné depuis la base (Paging) .....	19
4.13	Utilisation du clavier alphanumérique .....	19
4.14	Réglage du volume de la sonnerie sur le combiné .....	20
4.15	Réglage de la mélodie de la sonnerie sur le combiné .....	20
4.16	Réglage du verrouillage du clavier .....	21
4.17	Marche/arrêt du bip touche .....	21
4.18	Modification du contraste de l'écran .....	21
4.19	Modification du nom du combiné .....	22
4.20	Prise d'appel automatique .....	22
4.21	Réinitialiser le combiné sur les réglages par défaut (Handset reset) <sup>22</sup>	
<b>5</b>	<b>Fonctions horloge et alarme</b> .....	<b>23</b>
5.1	Réglage de la date et l'heure .....	23
5.2	Sélection du format horaire .....	23
5.3	Fonction alarme/réveil .....	23
5.4	Rendez-vous .....	24
5.5	Chronomètre .....	24

<b>6</b>	<b>Répertoire</b> . . . . .	<b>25</b>
6.1	Enregistrer une nouvelle entrée dans le répertoire . . . . .	25
6.2	Rechercher et appeler un numéro de téléphone dans le répertoire . . . . .	25
6.3	Modifier une entrée du répertoire . . . . .	25
6.4	Effacer une entrée ou toutes les entrées . . . . .	26
6.5	Afficher les propriétés des entrées du répertoire . . . . .	26
6.6	Copier une entrée du répertoire sur un autre combiné . . . . .	26
6.7	Copier toutes les entrées du répertoire sur un autre combiné . . . . .	27
6.8	Ajouter toutes les entrées d'un répertoire sur un autre combiné . . . . .	27
<b>7</b>	<b>Utilisation de la base</b> . . . . .	<b>27</b>
7.1	Réglage de la mélodie et du volume de la sonnerie . . . . .	27
7.2	Touche Flash (R) . . . . .	28
7.3	Modification du PIN système (System-PIN-Code) . . . . .	28
7.4	Réglage de la procédure de numérotation . . . . .	29
<b>8</b>	<b>Combinés et bases complémentaires</b> . . . . .	<b>29</b>
8.1	Enregistrement d'un combiné supplémentaire . . . . .	29
8.2	Désenregistrement d'un combiné . . . . .	30
8.3	Sélection d'une base . . . . .	30
8.4	Utilisation de plusieurs combinés . . . . .	31
8.5	Affichage de la messagerie vocale . . . . .	32
<b>9</b>	<b>Abréviations et termes techniques</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>10</b>	<b>Dépannage</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>11</b>	<b>Procédures d'entretien</b> . . . . .	<b>35</b>
11.1	Entretien . . . . .	35
11.2	Nettoyage . . . . .	35
11.3	Mise hors service, rangement . . . . .	35
11.4	Mise au rebut (protection de l'environnement) . . . . .	36
<b>12</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>13</b>	<b>Garantie</b> . . . . .	<b>37</b>
13.1	Durée de garantie . . . . .	37
13.2	Traitement du cas de garantie . . . . .	37
13.3	Exclusions de garantie . . . . .	37
13.4	Adresse SAV et ligne d'assistance . . . . .	37
<b>14</b>	<b>Index</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>15</b>	<b>Déclaration de conformité et fabricant</b> . . . . .	<b>39</b>

# 1 Généralités

Ce mode d'emploi contient toutes les informations importantes sur l'installation, la configuration et l'utilisation de votre appareil. En outre, vous y trouverez des renseignements sur les consignes importantes en matière de sécurité ainsi qu'une aide au dépannage.

## 1.1 Produit : Cocoon 1105/Cocoon 1105 Twin



### Info

La désignation « Twin » décrit une variante de la base avec combiné, proposant une station de charge supplémentaire et un autre combiné (= Twin).

Ce produit a été fabriqué conformément à la norme harmonisée relative aux téléphones numériques sans fil (DECT). La technologie DECT se caractérise par une sécurité élevée contre l'écoute ainsi qu'une transmission numérique de haute qualité. Ce téléphone est prévu pour différents domaines d'application, par exemple pour un réseau de bases et de combinés formant un système téléphonique complet : vous pouvez ainsi utiliser jusqu'à 5 combinés sur une même base et un combiné sur 4 bases au maximum. Vous pouvez avoir des conversations internes entre 2 combinés.

Si votre ligne le permet, ce téléphone est compatible avec l'affichage des numéros et les services SMS de votre opérateur. Si vous utilisez ces services, le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche sur l'écran du téléphone.



### Important





Pour utiliser la fonction « Affichage du numéro de l'appelant », celle-ci doit être activée sur votre ligne téléphonique. Pour de plus amples informations sur l'activation de cette fonction, contactez votre opérateur. Si cette fonction n'est pas activée, les numéros des appels entrants N'apparaîtront PAS sur l'écran de votre téléphone.

## 1.2 Notes de droits d'auteur

Ce document est protégé par les droits d'auteur.

Tous droits, y compris la transmission photomécanique, la reproduction et la diffusion par des procédés particuliers (par exemple traitement de données, supports de données et réseaux de données), même partielles, ainsi que les modifications techniques et de contenu, réservés.

## 1.3 Indications et symboles

Symbole	Indication	Signification
	<b>Avertissement</b>	Risque de blessure grave ou mortelle en cas de non-respect de la consigne.
	<b>Attention</b>	Risque de blessure bénigne en cas de non-respect de la consigne.
aucun	<b>Attention</b>	Risque de dégâts matériels ou environnementaux.
	<b>Important</b>	Conseil important pour le bon fonctionnement de l'appareil.
	<b>Info, conseil</b>	Informations générales ou conseils spécifiques.

## 1.4 Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit sert à téléphoner à partir d'une ligne téléphonique raccordée à un réseau téléphonique. Pour garantir l'utilisation de cet appareil à l'usage prévu, il doit être installé conformément aux instructions fournies dans ce mode d'emploi.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à la destination et donc interdite. Il est interdit de procéder à des modifications ou des transformations arbitraires non décrites dans le présent mode d'emploi.

## 1.5 Pièces fournies

Vérifiez que toutes les pièces nécessaires ont été livrées et sont en bon état. Si vous constatez l'absence ou la défectuosité de certains éléments, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Conservez l'emballage pour le cas où vous devriez renvoyer ou faire réparer votre appareil.

1 base

1 adaptateur secteur pour la base

1 câble téléphonique pour la base

1 station de charge

2 combinés, 2 piles rechargeables (type AAA, 1,2 V/500 mAh, NiMH) incluses avec un couvercle pour chaque compartiment à piles

1 mode d'emploi



**Avertissement** Risque d'étouffement pour les enfants ! Conservez les feuilles d'emballage hors de portée des enfants.



**Important** Jetez l'emballage de manière respectueuse de l'environnement.

## 1.6 Consignes de sécurité

Veillez à toujours respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation d'appareils électriques.

Veillez lire attentivement les recommandations et indications suivantes relatives à l'utilisation correcte de l'appareil. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit. Veillez à conserver le mode d'emploi à proximité de l'appareil et faites-le lire aux autres utilisateurs si nécessaire. Ne donnez votre téléphone à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

### Sécurité électrique :



**Avertissement** **Danger de blessure ou de mort lié au courant électrique !**  
En cas de danger, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation 230 V.

- N'utilisez pas l'appareil si la prise d'alimentation, le câble ou l'appareil lui-même sont endommagés. Évitez de laisser tomber l'appareil car cela pourrait l'endommager.
- Des tensions dangereuses sont présentes dans l'appareil. N'ouvrez jamais l'appareil et n'introduisez jamais d'objets dans les fentes de ventilation.
- Ne laissez pas pénétrer de liquide dans l'appareil. Si cela se produit, retirez immédiatement l'adaptateur de la prise et débranchez la fiche du câble téléphonique de la prise murale.

- De même, débranchez l'alimentation et la fiche du téléphone si un problème apparaît lors de l'utilisation de l'appareil et avant de le nettoyer.
- Ne touchez pas les contacts de charge ou de la fiche avec des objets pointus ou métalliques.
- Ne procédez à aucune modification ou réparation de votre appareil vous-même. Pour toute réparation de l'appareil ou du câble, adressez-vous à un professionnel du service après-vente. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur.
- Les enfants sous-estiment souvent les dangers associés aux appareils électriques. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à proximité d'un appareil électrique.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce humide (p. ex. salle de bains) ou très poussiéreuse.
- En cas d'orage, les appareils branchés sur le secteur peuvent être endommagés. Par conséquent, débranchez toujours l'adaptateur de la prise lors d'un orage.
- Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation, débranchez l'adaptateur de la prise murale. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le câble.
- Vérifiez régulièrement que le câble n'est pas endommagé, protégez-le des surfaces chaudes ou d'autres sources de danger, déroulez-le complètement sans le bloquer ni le coincer.

### Risque d'incendie :



#### **Avertissement Danger de blessure ou de mort en cas d'incendie !**

N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive. En cas de danger, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation 230 V.

La chaleur accumulée à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une défaillance de l'appareil ou y mettre le feu. Par conséquent, n'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes :

- évitez l'exposition directe au soleil ou à la chaleur d'un radiateur,
- n'obstruez pas les fentes de ventilation de l'appareil.

### Risque d'explosion :



#### **Avertissement Danger de blessure en cas d'explosion !**

Faites particulièrement attention aux batteries ou aux piles.

- Ne jetez pas les batteries ou les piles au feu.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où il existe un risque d'explosion.

### Risque d'empoisonnement :



#### **Avertissement Danger de blessure par empoisonnement !**

Surveillez particulièrement les enfants.

- Conservez les batteries ou les piles hors de portée des enfants.

**Risque d'étouffement :****Avertissement Danger de blessure par étouffement !**

Surveillez particulièrement les enfants.

- Conservez les feuilles d'emballage hors de portée des enfants.
- Disposez les câbles de manière à ce qu'ils ne présentent aucun danger (étranglement) pour les enfants.

**Dysfonctionnements :****Avertissement Danger éventuel de blessure en cas de dysfonctionnement de l'appareil !**

- Le rayonnement électromagnétique de votre téléphone peut perturber le bon fonctionnement des appareils médicaux électriques. Veillez donc à installer et utiliser votre appareil à une distance suffisante de ce type d'appareil. Cette précaution s'applique aussi aux appareils médicaux implantés dans le corps, tels que les pacemakers.
- Le combiné peuvent générer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs. Veillez donc à les éloigner suffisamment de ceux-ci.

**Dégâts possibles :****Attention Risque d'endommager l'appareil !**

Veillez respecter les instructions données dans ce mode d'emploi.

- Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur, sous peine d'endommager les piles rechargeables.
- La prise d'alimentation électrique doit se trouver à proximité de l'appareil concerné et être facilement accessible.
- Utilisez uniquement les piles rechargeables fournies. Si vous devez les remplacer, n'utilisez que des piles du même type. Veillez à placer les piles rechargeables en respectant les polarités (elles sont indiquées à l'intérieur du compartiment à piles du combiné). N'utilisez jamais des piles normales !



**Important** Cet appareil ne vous permet pas de téléphoner en cas de coupure de courant, utilisez un téléphone autonome, p. ex. un téléphone mobile, en cas d'urgence.

**1.7 Remarques sur le mode de faible rayonnement**

Ce téléphone sans fil (conforme à la norme DECT) propose un mode de faible rayonnement (mode ECO).

En conversation, le combiné réduit la puissance d'émission en fonction de la distance avec la base. Lorsque vous n'êtes pas en conversation, le combiné réduit la puissance d'émission à une valeur minimale.

L'appareil émet également peu de rayonnement car la base réduit pratiquement à zéro sa puissance d'émission lorsqu'un seul combiné est enregistré sur la base et que celui-ci est en charge sur la base. Mais la base ne réduit pas sa puissance d'émission lorsque deux combinés ou plus lui sont attribués.

Cela ne signifie pas que les ondes DECT normales sont dangereuses pour la santé, mais plutôt que le mode de faible rayonnement évite une surcharge d'ondes inutile. À la livraison, la base du Twin Set ne réduit pas sa puissance d'émission ! Placez la base à un endroit peu fréquenté, par exemple dans l'entrée. Évitez les chambres, notamment celles des enfants, et le séjour.

## 2 Installation



**Important** Avant d'utiliser votre téléphone pour la première fois, vérifiez que les piles sont bien chargées. Sans cela, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

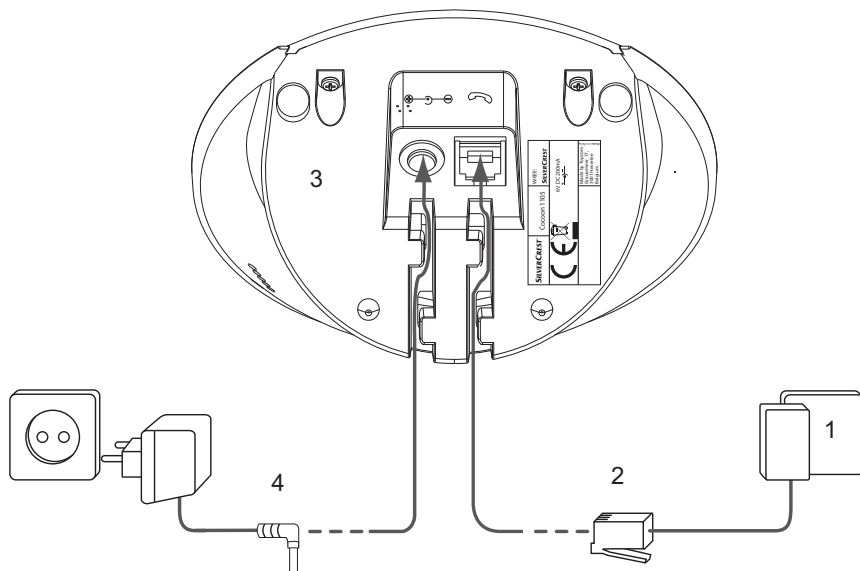


**Attention** Veillez à respecter les consignes de sécurité relatives à l'environnement et aux caractéristiques de l'endroit où vous placez et installez le téléphone. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où il existe un risque d'explosion.

### 2.1 Mise en service de la base

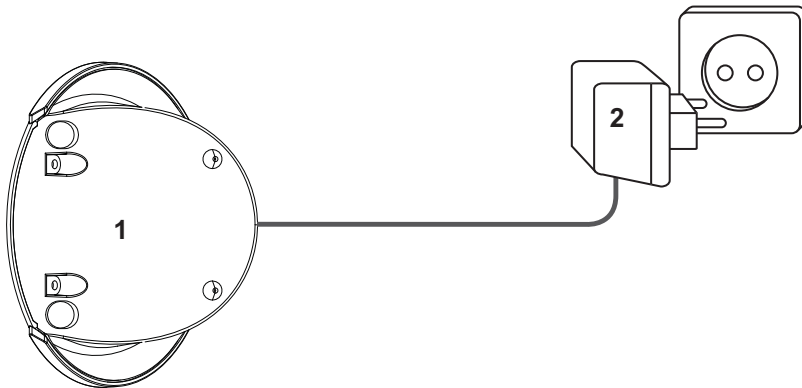
Suivez les étapes ci-après :

- Branchez l'adaptateur secteur dans la prise de 230 V. Insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise d'alimentation située sous le téléphone.
- Branchez la fiche de raccordement du téléphone à la prise téléphonique située sous la base. Utilisez pour cela uniquement le câble téléphonique fourni.



1. Prise téléphonique murale
2. Câble téléphonique
3. Dessous de la base
4. Câble de l'adaptateur secteur

## 2.2 Mise en service de la station de charge




1. Dessous de la station de charge
2. Adaptateur secteur

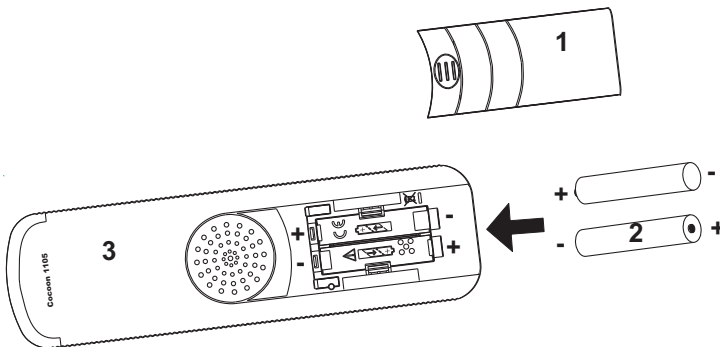
## 2.3 Insertion des piles dans le combiné



### Avertissement Danger de blessure en cas d'explosion !

Insérez uniquement les piles rechargeables fournies ou des piles du même type. Pas de piles jetables !  
Vous risquez d'endommager le combiné.

1. Ouvrez le compartiment à piles (cf. ci-dessous).
2. Insérez les piles rechargeables **en respectant leur polarité (+ et -)**.
3. Refermez le compartiment à piles.
4. Lorsque vous chargez les piles pour la première fois, laissez le combiné sur la base ou la station de charge pendant 16 heures. Le témoin de charge  (LED) ⑰ s'allume sur la base ou la station de charge.



1. Compartiment à piles
2. Piles rechargeables
3. Arrière du combiné





### Important

Lorsque vous avez terminé d'utiliser les combinés, reposez-les sur la base ou la station de charge pour éviter qu'ils ne se déchargent complètement. Ces piles rechargeables sont conçues pour être constamment en charge.

## 3 Éléments de commande et structure du menu

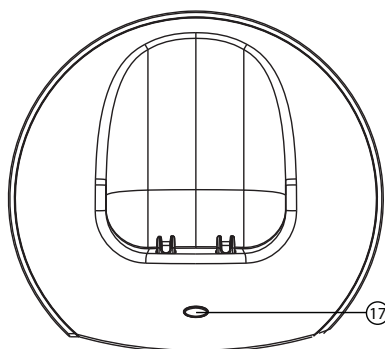
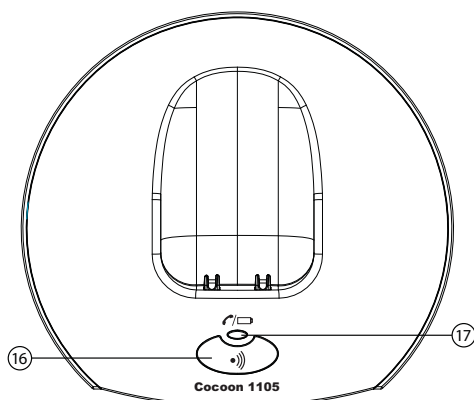
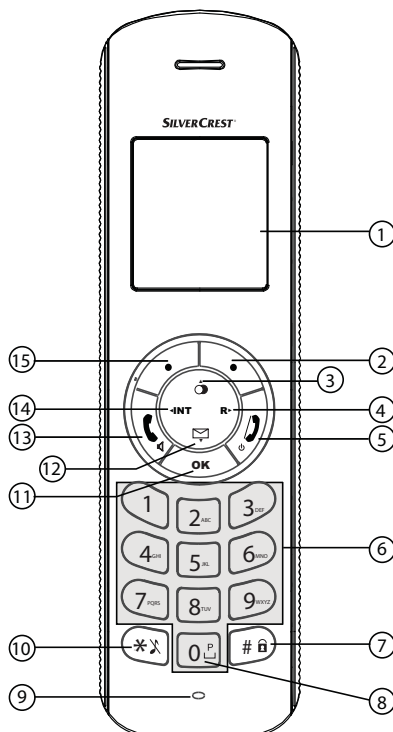
### 3.1 Touches/indications/LED

#### Combiné

1. Écran
2. Touche écran de droite (fonctions à l'écran)
3. Touche haut/Recomposition d'un numéro
4. Touche droite/touche Flash
5. Touche Raccrocher/Arrêt
6. Touches alphanumériques
7. Verrouillage du clavier # 
8. Touche Pause de composition P
9. Microphone
10. Touche Arrêt de la sonnerie \* 
11. Touche OK
12. Touche bas/Journal des appels
13. Touche Décrocher/Marche/Mains libres
14. Touche gauche/Appel interne
15. Touche écran de gauche (fonctions à l'écran)

#### Base et station de charge

16. Touche Paging
17. Témoin LED de liaison et de charge du combiné



### 3.2 Écran (LCD)

Ligne d'icônes →  
Ligne de texte →

Menu Écran/Menu Option →



#### Info

L'écran du combiné est recouvert d'un film de protection. Retirez-le à la mise en service.

Témoin des piles rechargeables :

- Les piles sont complètement chargées.
- Les piles sont chargées à 75 %.
- Les piles sont chargées à moitié (50 %).
- Les piles ne sont chargées qu'à 25 %.
- Les piles sont presque vides. Lorsque les piles sont presque vides, l'icône des piles commence à clignoter à l'écran et le message "Batterie faible!" s'affiche.

### 3.3 Icônes

	Fin d'appel
	En ligne
	Sonnerie
	Conversation interne
	Fonction mains libres activée
	Clavier verrouillé
ABC	Majuscules
abc	Minuscules
	Vers d'autres points de menu
	Entrées dans le journal des appels*
	Nouveau message
	Sonnerie du combiné désactivée
	Alarme activée
Y	Icône d'antenne : dans la zone de portée (fixe) - hors de portée (clignotant)


\* Si vous avez activé la fonction « Affichage du numéro de l'appelant » sur votre ligne téléphonique.

### 3.4 Touches écran

Les touches écran se trouvent directement sous l'écran : ② et ⑮. Leur fonction change selon la commande. La fonction en cours s'affiche juste au-dessus sur l'écran. Les principales fonctions disponibles sont :

 Répertoire	 Coupure du micro
 OK/valider	 Retour
 Menu	 Annuler
 Effacer	


### 3.5 Diodes électroluminescentes de la base (LED)




La LED  ⑰ indique :

- Éteinte : la base n'est plus raccordée au réseau ou bien le combiné ne se trouve pas sur la base.
- Allumée : le combiné est en charge.
- Clignote lentement : en conversation ou le téléphone sonne.
- Clignote rapidement : pendant l'enregistrement d'un combiné.

### 3.6 Structure du menu

Le combiné propose une structure de menu simple à utiliser. Chaque menu ouvre une liste d'options.


Pour afficher le menu principal, appuyez sur la touche écran de gauche  ⑮ lorsque le combiné est désactivé et qu'il se trouve en mode veille.

Appuyez sur la touche  ③ ou la touche  ⑫ pour faire défiler jusqu'à l'option de menu de votre choix. Vous trouverez une explication des icônes des touches ainsi qu'un schéma numéroté de l'appareil dans les consignes d'utilisation du présent mode d'emploi. Appuyez ensuite sur  ② pour afficher d'autres options ou bien valider le réglage affiché.



#### Quitter le menu ou bien revenir en arrière

Pour revenir au point de menu précédent, appuyez sur  ⑮.

Pour annuler et revenir au mode veille, vous avez toujours la possibilité d'appuyer sur la touche  ⑤. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, le combiné se remet automatiquement en mode veille.

### 3.7 Présentation du menu

Menu	Points de sous-menu
Répertoire (Phonebook)	
Combiné (Handset)	Sonnerie (Ring Tone) Vol. Sonnerie. (Ringer Volume) Nom Combiné (Handset Name) Bip Touche (Keypad Beep) Contraste (Contrast) Autotalk (Auto Talk) Choix Base (Select Base) Langue (Language) Enregistrer (Registration)
Réglage Base (Base Settings)	Sonnerie (Ring Tone) Vol. Sonnerie. (Ringer Volume) Mode Compos. (Dial Mode) Rappel (Recall) PIN Système (System PIN)
Alarme/Horl. (Time)	Regler Alarme (Set Alarm) Jour & Heure (Date and Time) Format Temps (Set Time Format)
Outils (Tools)	Rendez-Vous (Appointment) Chronomètre (Stop Watch)

## 4 Configuration et utilisation du combiné



### Info

Les étapes d'utilisation suivantes présentent les icônes des touches et de l'écran ainsi que leur emplacement sur le schéma numéroté de l'appareil.



### Attention

**Danger éventuel en cas de dysfonctionnement de l'appareil !**  
Veillez à respecter les consignes de sécurité.





### 4.1 Marche/arrêt du combiné

- Appuyez sur la touche Marche (13) pour allumer le combiné.
- Pour éteindre le combiné, maintenez la touche Arrêt (5) enfoncée jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

### 4.2 Sélection de la langue de menu






Le téléphone propose plusieurs langues pour le menu, voir l'emballage.  
Pour paramétrer la langue, procédez comme suit :

- Appuyez sur (15).
  - Appuyez plusieurs fois sur (3) ou (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).
  - Appuyez sur (2) pour valider.
  - Appuyez plusieurs fois sur (3) ou (12), sélectionnez **Langue** (Language).
  - Appuyez sur (2) pour valider.
- Le réglage de la langue s'affiche à l'écran.







- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez la langue de votre choix.
  - Appuyez sur  (2) pour valider. S'affiche à l'écran : 'Mémorisé (Saved). Quitter le menu sans enregistrer :  appuyez sur (15).

### 4.3 Converser




#### 4.3.1 Appels externes

- Appuyez sur   (13).
  - Le témoin de liaison et de charge du combiné  (LED) (17) clignote sur la base et l'icône d'appel  s'affiche à l'écran.
- Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro de téléphone de votre choix.
  - Le numéro composé s'affiche à l'écran.
- Pour mettre fin à la conversation, appuyez sur  (5) ou bien remettez le combiné sur la base ou la station de charge.







#### 4.3.2 Prénrotation

- Saisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler.
- Pour corriger le numéro, appuyez sur  (15). Placez-vous à l'endroit souhaité grâce à la touche gauche/droite INT (14) ou R (4).
- Appuyez sur   (13).
  - Le témoin de liaison et de charge du combiné  (LED) (17) clignote sur la base et l'icône d'appel  s'affiche à l'écran.
  - Le numéro de téléphone se compose automatiquement.
- Pour mettre fin à la conversation, appuyez sur  (5) ou bien remettez le combiné sur la base ou la station de charge.

#### 4.3.3 Répéter le dernier numéro composé






- Appuyez sur  (3).
- Appuyez sur   (13).
  - Le dernier numéro que vous avez composé se numérote automatiquement.


#### 4.3.4 Répéter l'un des 10 derniers numéros composés

- Appuyez sur  (3).
  - Le dernier numéro que vous avez composé s'affiche en première ligne à l'écran.
- Recherchez avec  (3) ou  (12) le numéro de téléphone de votre choix.
- Appuyez sur la touche Décrocher   (13).
  - Le numéro de téléphone à l'écran se compose automatiquement.
- Pour mettre fin à la conversation, appuyez sur  (5) ou bien remettez le combiné sur la base ou la station de charge.

#### 4.3.5 Appeler un numéro enregistré dans le répertoire





Vous pouvez mémoriser les numéros et les noms de vos correspondants dans le répertoire de votre téléphone (voir aussi le chapitre « 6 Répertoire »). Pour sélectionner un numéro de téléphone dans le répertoire :

- Appuyez sur  (2).
  - Le premier numéro de téléphone du répertoire s'affiche à l'écran.
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) pour sélectionner le numéro de votre choix.
- Appuyez sur la touche Décrocher   (13).

- Le numéro de téléphone à l'écran se compose automatiquement.
4. Pour mettre fin à la conversation, appuyez sur  ⑤ ou bien remettez le combiné sur la base ou la station de charge.

#### 4.4 Prendre un appel

Le combiné se met à sonner en cas d'appel externe ou interne entrant. Vous avez toujours la possibilité de désactiver la sonnerie en appuyant sur **Silenc** (Silent) ⑮.




- Tous les combinés sonnent lors d'un appel entrant.
  - L'icône d'appel  clignote à l'écran.
  - Le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran si vous disposez de la fonction d'affichage du numéro (CLIP). Pour le savoir, consultez votre opérateur. En complément, le nom de l'appelant s'affiche à l'écran si :
    - le numéro et le nom sont enregistrés dans le répertoire,
    - le réseau transmet le nom et le numéro de téléphone.
1. Pour prendre un appel, vous disposez des options suivantes :
    - Appuyez sur  ⑬ pour prendre l'appel.
    - Retirez le combiné de la base ou de la station de charge (possible uniquement si vous avez activé la prise d'appel automatique, voir « 4.20 Prise d'appel automatique »).
  - Pendant la conversation, l'icône , le numéro de l'appelant ou son nom ainsi que la durée de l'appel s'affichent à l'écran.
  2. Pour mettre fin à la conversation, appuyez sur  ⑤ ou bien remettez le combiné sur la base ou la station de charge.

#### 4.5 Journal des appels


Lorsque vous recevez un appel, le numéro de l'appelant, la date et l'heure s'affichent à l'écran du combiné. Si le nom se trouve dans le répertoire, celui-ci s'affiche aussi. Pour que l'appel soit enregistré dans le journal des appels, votre opérateur doit proposer la fonction « Affichage du numéro de l'appelant (CLIP) ».



**Important** Vous disposez de la fonction « Affichage du numéro de l'appelant (CLIP) » si elle est activée sur votre ligne téléphonique. Adressez-vous à votre opérateur pour de plus amples informations.

Les appels entrants sont enregistrés dans le journal des appels (30 numéros de téléphone max.). Lorsque la mémoire est pleine, les nouveaux appels écrasent automatiquement les plus anciens dans la liste. L'icône  s'affiche en haut de l'écran si le journal des appels contient de nouveaux appels manqués tandis que le nombre de nouveaux appels s'affiche au centre de l'écran à côté de l'icône . Si vous appuyez sur  ⑫ alors que le journal des appels est vide, **Liste d'Appels vide** (Calls List Empty) s'affiche.

##### 4.5.1 Sélectionner des entrées du journal des appels

1. Appuyez brièvement sur  ⑫ pour sélectionner la dernière entrée.
- Le numéro du dernier appelant s'affiche sur la première ligne. Si le nom de l'appelant est enregistré dans le répertoire, celui-ci s'affiche sur la première ligne. Si aucune entrée n'est enregistrée ou si le numéro de téléphone n'est pas transmis, **Aucun nom** (No Name) s'affiche.

La date et l'heure de chaque appel s'affichent sur la deuxième ou la troisième ligne.



Les informations suivantes s'affichent également sur la troisième ou la quatrième ligne :

- **Nouveau** (New) : appel manqué ou non lu
- **Ancien** (Old) : appel décroché ou lu

2. Appuyez sur  ⑫ pour afficher les autres entrées de la liste.








### Info

Si vous n'appuyez sur aucune des touches  ③ ou  ⑫ pendant 20 secondes, le téléphone se remet en mode veille.









À la fin d'un appel, le numéro de l'appelant reste encore 8 secondes à l'écran après la dernière sonnerie.

L'affichage du numéro n'est pas disponible si vous recevez un deuxième appel pendant que vous êtes en ligne.

#### 4.5.2 Appeler un numéro du journal des appels







1. Appuyez sur  ⑫ pour afficher le journal des appels.
2. Recherchez avec  ③ ou  ⑫ le numéro de téléphone de votre choix.
3. Lorsque le numéro de téléphone s'affiche à l'écran, appuyez sur   ⑬.
- Le numéro de téléphone se compose automatiquement.

#### 4.5.3 Enregistrer un numéro de téléphone du journal des appels dans le répertoire





1. Appuyez sur  ⑫ pour ouvrir le journal des appels.
2. Recherchez avec  ③ ou  ⑫ le numéro de téléphone de votre choix.
3. Appuyez sur **Option** ②.
4. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Mémo. Numéro** (Save Number).
5. Appuyez sur  ② pour valider.
  - **Nom** s'affiche à l'écran.
6. Saisissez le nom à l'aide des touches alphanumériques. Si le nom vous a été transmis par l'opérateur, vous pouvez le modifier ou le reprendre.
7. Appuyez sur **Mémor. (Save)** ②.
  - Le numéro s'affiche.
8. Modifiez le numéro si nécessaire, puis appuyez à nouveau sur **Mémor. (Save)** ②, pour mémoriser l'entrée dans le répertoire.
9. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫ pour sélectionner la mélodie de votre choix.
10. Appuyez sur **Mémor. (Save)** ②.
  - Le téléphone revient au journal des appels.

#### 4.5.4 Effacer des numéros dans le journal des appels

##### Effacer un appel

1. Appuyez sur  ⑫ pour afficher le journal des appels.
2. Recherchez avec  ③ ou  ⑫ le numéro de téléphone de votre choix.
3. Appuyez sur **Option** ②.
4. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Efface** (Delete).
5. Appuyez sur  ② pour valider.
  - L'appel est supprimé et l'appel suivant s'affiche à l'écran.

### Effacer tous les appels



1. Appuyez sur  (12) pour afficher le journal des appels.
2. Appuyez sur **Option** (2).
3. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Efface Tout** (Delete All).
4. Appuyez deux fois sur  (2) pour valider.
  - Tous les appels sont effacés.






**Important** Seuls les anciens appels sont effacés. Les nouveaux, c.-à-d. les appels manqués ou non lus, sont conservés.

### 4.6 Options de recomposition d'un numéro



Lorsque vous faites défiler la mémoire de recomposition (voir le chapitre « 4.3.4 Répéter l'un des 10 derniers numéros composés »), vous disposez des options suivantes :

Lorsque le numéro de téléphone de votre choix s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche **Option** (2), puis choisissez avec  (3) ou  (12) parmi les options suivantes :



- **Mémo.Numéro** (Save Number) : pour enregistrer le numéro de téléphone dans le répertoire.  
Appuyez sur  (2) pour valider. Saisissez un nom (voir aussi le chapitre « 6.1 Enregistrer une nouvelle entrée dans le répertoire » et appuyez sur **Mémor.** (Save) (2). Éditez le numéro, puis appuyez à nouveau sur **Mémor.** (Save) (2). Sélectionnez la mélodie de votre choix, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2).
- **Efface** (Delete) : pour effacer une entrée de la liste de recomposition.  
Appuyez sur  (2) pour valider.
- **Efface Tout** (Delete All) : pour effacer toutes les entrées de la mémoire de recomposition. Appuyez deux fois sur  (2) pour valider.

### 4.7 Activer/désactiver le mode mains libres

Cette fonction vous permet de téléphoner sans tenir le combiné à la main.

1. En conversation, appuyez sur  (13) pour activer le mode mains libres.
2. Appuyez à nouveau sur  (13) pour désactiver la fonction mains libres.





**Info** Si vous souhaitez modifier le volume pendant que vous téléphonez en mode mains libres, appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12).





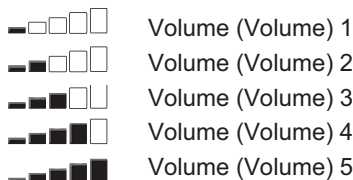
**Important** Les piles se déchargent plus vite lorsque vous utilisez longtemps la fonction mains libres !

Si le combiné se trouve hors de portée de la base :

- **Recherche** (Searching) s'affiche et l'icône  clignote à l'écran.
  1. Rapprochez-vous de la base.
  2. L'icône  cesse de clignoter et s'affiche en continu.
- Vous vous trouvez à nouveau dans la zone de portée de la base.

## 4.8 Réglage du volume du haut-parleur

Appuyez pendant la conversation sur  (3) ou  (12) pour régler le volume du haut-parleur. Vous avez le choix entre 5 réglages différents. Le téléphone est réglé par défaut sur le niveau « 3 ».



### Info

En mode mains libres, procédez de la même manière pour régler le volume.


## 4.9 Affichage de la durée de conversation

Durant un appel externe, la durée de conversation s'affiche à l'écran :

L'affichage « 01:10:40 » signifie : 1 heure, 10 minutes et 40 secondes.

La durée de conversation s'affiche à l'écran pendant 2 secondes supplémentaires à la fin de l'appel.

## 4.10 Coupure du microphone (Mute)


Pour désactiver le microphone au cours d'une conversation, appuyez sur la touche écran  (15). Vous pouvez dès lors parler librement, votre correspondant ne pourra pas vous entendre. Pour réactiver le microphone, appuyez à nouveau sur la touche écran **Arrêt** (Off) (15) !

## 4.11 Touche Pause (pause de composition)

Si vous souhaitez insérer une pause pendant la composition d'un numéro, maintenez sur la touche Pause P (8) enfoncée à l'emplacement du chiffre de votre choix jusqu'à ce qu'un P s'affiche à l'écran.

Lorsque vous composez ce numéro (mais aussi lorsque vous le sélectionnez dans la liste de recomposition), il se numérote automatiquement en respectant cette pause (env. 3 secondes).



## 4.12 Rechercher le combiné depuis la base (Paging)

Si vous ne trouvez plus votre combiné, appuyez brièvement sur la touche Paging  (16) de la base. Tous les combinés enregistrés sur la base sonnent afin que vous puissiez les localiser. Appuyez sur n'importe quelle touche du combiné pour arrêter la sonnerie.

## 4.13 Utilisation du clavier alphanumérique

Servez-vous du clavier alphanumérique pour saisir un texte. Pour sélectionner une lettre, appuyez sur la touche alphanumérique correspondante. Par exemple, si vous appuyez sur la touche du chiffre « 5 », la lettre « J » est la première qui s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche pour saisir un autre caractère de cette touche.

Appuyez sur la touche « 2 » pour sélectionner la lettre « A ». Si vous souhaitez saisir les lettres « A » et « B » l'une derrière l'autre, commencez par appuyer une fois sur la touche

« 2 » pour sélectionner le « A ». Patientez jusqu'à ce que l'affichage de toutes les lettres disponibles sur la touche que vous avez sélectionnée (en bas à gauche) disparaisse, puis appuyez deux fois sur la touche « 2 » pour saisir le « B ». Vous pouvez effacer les erreurs de saisie grâce à la touche d'effacement  (15). Le caractère avant le curseur est effacé. Pour effacer simultanément l'ensemble d'une suite de caractères saisie, maintenez la touche d'effacement  (15) enfoncée pendant 2 secondes.


Déplacez le curseur avec les touches gauche/droite **INT** (14) ou **R** (4). La touche **\*** (10) vous permet de basculer des minuscules aux majuscules et vice versa. Le mode d'écriture est indiqué en haut à droite de l'écran par les lettres « abc » ou « ABC ».

Pour passer de l'alphabet anglais (ABC) à latin (AÀÁ), grec (ΑΒΓ) ou russe (АБВ), maintenez la touche **#** (7) enfoncée pendant 2 secondes à chaque fois.











Vous trouverez les voyelles accentuées comme « à », « î » ou « ù » dans l'alphabet latin.

#### 4.14 Réglage du volume de la sonnerie sur le combiné

Vous disposez de 6 niveaux de réglage (niveau 1 à 5 et **Arrêt** (Off) pour le volume de la sonnerie des appels entrants.

Si vous sélectionnez le niveau **Arrêt** (Off), l'icône  s'affiche à l'écran. Le combiné ne sonne pas lors d'un appel entrant. Le niveau « 5 » correspond au réglage le plus élevé. (Le téléphone est réglé par défaut sur le niveau « 3 ».)


##### 4.14.1 Réglage du volume de la sonnerie pour les appels internes et externes (0-5)

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Vol. Sonnerie** (Ringer Volume).
5. Appuyez sur  (2) pour valider.
  - Le volume actuel s'affiche et retentit.
6. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) pour régler le volume de votre choix.
7. Appuyez sur **Mémor.** (Save) (2) pour valider votre sélection ou bien appuyez sur  (15) pour quitter le menu sans mémoriser le réglage.



#### Info

Pour arrêter la sonnerie du combiné pendant un appel, appuyez sur la touche écran **Silenc** (Silent).

Pour arrêter définitivement la sonnerie du combiné, maintenez la touche **\*** (10) enfoncée pendant environ 3 secondes. L'icône  et le texte **Son. éteinte** (Ringer Off) s'affichent à l'écran. Pour la réactiver, maintenez à nouveau la touche **\*** (10) enfoncée pendant 3 secondes.












#### 4.15 Réglage de la mélodie de la sonnerie sur le combiné

Vous pouvez modifier la mélodie de la sonnerie pour les appels entrants (internes ou externes). Votre appareil propose 18 sonneries différentes (1-18).

Par défaut, la sonnerie est réglée sur la mélodie 10 pour les appels externes.

Par défaut, la mélodie de la sonnerie interne est réglée sur 1.




**4.15.1 Réglage de la mélodie de la sonnerie pour les appels internes et externes (1-18)**

- Appuyez sur la touche écran  (15).
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).
- Appuyez sur  (2) pour valider.
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Sonnerie** (Ring Tone).
- Appuyez sur  (2) pour valider.
- Sélectionnez **Externe** (External) ou **Interne** (Intern), puis appuyez sur  (2).
  - La mélodie actuelle s'affiche et retentit.
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) pour sélectionner la mélodie de votre choix.
- Appuyez sur **Mémor.** (Save) (2), pour valider votre sélection ou bien appuyez sur  (15) pour quitter le menu sans mémoriser le réglage.

**4.16 Réglage du verrouillage du clavier**










Vous pouvez verrouiller le clavier pour éviter les saisies involontaires. Mais vous pouvez toujours prendre un appel entrant lorsque le clavier est verrouillé.

Activer ou désactiver le verrouillage du clavier :










- Activer : maintenez la touche #  (7) enfoncée pendant 3 secondes environ.
  - Clavier Verrouillé** (Keypad locked) s'affiche brièvement tandis que l'icône du clavier verrouillé  apparaît à l'écran.
- Désactiver : appuyez sur **Débloquer** (Unlock) (15), puis sur #  (7) pour déverrouiller les touches.
  - Clavier Déverrouillé** (Keypad Unlocked) s'affiche brièvement à l'écran.



**4.17 Marche/arrêt du bip touche**

Vous pouvez régler le combiné afin qu'il émette un bip à chaque fois que vous appuyez sur une touche.

- Appuyez sur  (15).
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).
- Appuyez sur  (2) pour valider.
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Bip Touche** (Keypad Beep).
- Appuyez sur  (2) pour valider.
- Sélectionnez
  - Marche** (On) : pour activer le bip touche.
  - Arrêt** (Off) : pour désactiver le bip touche.
- Appuyez sur  (2) pour valider votre sélection ou bien appuyez sur  (15) pour quitter le menu sans mémoriser le réglage.









**4.18 Modification du contraste de l'écran**

- Appuyez sur  (15).
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).
- Appuyez sur  (2) pour valider.
- Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Contraste** (Contrast).
- Appuyez sur  (2) pour valider.
- Sélectionnez le contraste (8 niveaux) avec  (3) ou  (12).

7. Appuyez sur  ② pour valider votre sélection ou bien appuyez sur  ⑮ pour quitter le menu sans mémoriser le réglage.









#### 4.19 Modification du nom du combiné

Pour modifier le nom qui s'affiche sur l'écran du combiné en mode veille, procédez comme suit :

1. Appuyez sur  ⑮.
2. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Combiné** (Handset).
3. Appuyez sur  ② pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Nom Combiné** (Handset Name).
5. Appuyez sur  ② pour valider.
6. Appuyez plusieurs fois sur  ⑮ pour effacer les lettres les unes après les autres, puis utilisez le clavier alphanumérique pour saisir le nouveau nom.
7. Appuyez sur **Mémor.** (Save) ② pour enregistrer le nouveau nom du combiné.

#### 4.20 Prise d'appel automatique

Si vous recevez un appel entrant alors que le combiné se trouve sur la base, il vous suffit de le retirer de la base pour prendre automatiquement l'appel. Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver cette fonction.

1. Appuyez sur  ⑮.
2. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Combiné** (Handset).
3. Appuyez sur  ② pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Autotalk** (Autotalk).
5. Appuyez sur  ② pour valider.
6. Sélectionnez **Marche** (On) ou **Arrêt** (Off), puis appuyez sur  ② pour valider.



#### 4.21 Réinitialiser le combiné sur les réglages par défaut (Handset reset)

Vous pouvez réinitialiser tous les réglages du combiné sur les paramètres usine et effacer toutes les entrées du répertoire, du journal des appels et de la mémoire de recomposition.

Les réglages par défaut sont les suivants :

Choix de la base (Base Select) :	Auto (Auto select)
Bip Touche (Key Beep) :	Marche (On)
Mélodie externe (External Melody) :	Mélodie (Melody) 10
Mélodie interne (Internal Melody) :	Mélodie (Melody) 1
Volume de la sonnerie (Ringer Volume) :	Volume (Volume) 3
Volume de l'écouteur (Earpiece Volume) :	Volume (Volume) 3
Mains libres (Handsfree) :	Volume (Volume) 3
Contraste LCD (Contrast) :	6
Format Temps (Time Format) :	24 heures
Nom du combiné (Handset Name) :	Handset
Répertoire (Phone Book) :	Vide (Empty)
Journal des appels (Call log) :	Vide (Empty)
Liste de recomposition (Redial list) :	Vide (Empty)
Prise d'appel Auto (Auto Answer) :	Arrêt (Off)

Pour réinitialiser les paramètres par défaut :

1. Maintenez la touche Flash **R** (4) enfoncée pendant env. 10 secondes jusqu'à ce que **RAZ Combiné?** (Handset Reset?) s'affiche.
2. Appuyez sur  (2) pour valider ou sur  (15) pour annuler ou quitter le menu sans réinitialiser les paramètres.








## 5 Fonctions horloge et alarme

### 5.1 Réglage de la date et l'heure



#### Info

Si vous avez activé l'affichage du numéro de l'appelant (CLIP) sur votre ligne téléphonique et si votre opérateur vous transmet la date et l'heure, l'heure se règle automatiquement lors d'un appel entrant. L'année n'est pas réglée automatiquement.









1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Alarme/Horl.** (Time).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Jour & Heure** (Date and Time).
5. Appuyez sur  (2) pour valider.
6. Saisissez les deux derniers chiffres de l'année, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2).
7. Saisissez les deux chiffres du mois, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2).
8. Saisissez le jour, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2).
9. Saisissez les heures, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2).
10. Saisissez les minutes, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2).



#### Important

En cas de coupure de courant, la date et l'heure sont perdues.

### 5.2 Sélection du format horaire

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Alarme/Horl.** (Time).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Format Temps** (Set Time Format).
5. Appuyez sur  (2) pour valider.
6. Sélectionnez le format horaire (12 heures ou 24 heures), puis appuyez sur  (2).

### 5.3 Fonction alarme/réveil













#### Important

Réglez la date et l'heure avant d'utiliser cette fonction afin d'être alarmé/réveillé à la bonne heure par la fonction alarme.

Vous pouvez régler des alarmes différentes sur les combinés enregistrés sur la base. L'alarme sonne uniquement sur le combiné concerné, et non sur la base ou sur un autre combiné.




Si vous activez une alarme, l'icône d'alarme  s'affiche à l'écran en mode veille.

### 5.3.1 Régler une alarme

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Alarme/Horl.** (Alarm / Clock).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Regler Alarme** (Set Alarm).
5. Appuyez sur  (2) pour valider.
6. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) et sélectionnez l'un des 4 réglages possibles : **Une fois** (Once), **Quotidienne** (On Daily), **Lun à Ven** (Mon to Fri) ou **Arrêt** (Off). Validez avec  (2). Si vous sélectionnez **Une fois** (Once), **Quotidienne** (On Daily) ou **Lun à Ven** (Mon to Fri), s'affiche à l'écran :

**Temps (24 h):**

**07:00**
















7. Indiquez l'heure d'alarme de votre choix et validez votre saisie en appuyant sur **Mémor.** (Save) (2).
8. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) et sélectionnez une des 18 mélodies d'alarme possibles, puis validez en appuyant sur **Mémor.** (Save) (2).
9. Pour désactiver la fonction alarme, sélectionnez **Arrêt** (Off), puis validez avec  (2).

### 5.3.2 Désactiver l'alarme






1. Lorsque l'alarme sonne, désactivez-la en appuyant sur **Arrêt** (Stop) (15).
2. Appuyez sur **Zzz...** (Snooze) (2) pour refaire sonner l'alarme 5 minutes plus tard.

## 5.4 Rendez-vous

Vous pouvez paramétrer cinq rendez-vous/rappels auxquels vous pouvez attribuer un nom et une alarme avec date/heure.

1. Appuyez sur  (15).
2. Faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à **Outils** (Tools) et appuyez sur **OK** (11) ou  (2).
3. Le point de menu **Rendez-Vous** (Appointment) est déjà sélectionné. Appuyez sur **OK** (11) ou  (2).
4. Faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à l'un des 5 rendez-vous, appuyez sur  (2).
5. Sélectionnez avec  (3) ou  (12) puis avec  (2) dans les options ci-après :
  - **Modifie** (Edit) pour modifier les paramètres du rendez-vous. Modifiez le nom du rendez-vous, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2). Modifiez la date du rendez-vous, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2). Indiquez l'heure, puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2). Sélectionnez avec  (3) ou  (12) la mélodie de votre choix (18 mélodies), puis appuyez sur **Mémor.** (Save) (2).
  - **Efface** (Delete) pour effacer le rendez-vous sélectionné. Appuyez sur  (2) pour valider ou sur  (15) pour annuler.

## 5.5 Chronomètre




1. Appuyez sur  (15).
2. Faites défiler avec  (3) jusqu'à **Outils** (Tools) et appuyez sur **OK** (11) ou  (2).
3. Faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à **Chronomètre** (Stop Watch), puis appuyez sur **OK** (11) ou  (2).

4. Appuyez sur **Démar.** (2), pour lancer le chronomètre et sur **Arrêt** (15) pour l'arrêter.
  5. Pour relancer le chronomètre, appuyez à nouveau sur **Démar.** (15)
- Pour remettre le chronomètre sur 00:00, appuyez sur **RAZ** (2).





## 6 Répertoire

Vous pouvez enregistrer 200 numéros de téléphone (de 24 chiffres) avec le nom des correspondants (16 caractères) dans le répertoire.










### 6.1 Enregistrer une nouvelle entrée dans le répertoire

1. Appuyez sur  (2).
2. Appuyez sur **Option** (2) et validez votre sélection **Ajoute Entrée** (New Entry) avec  (2) pour ajouter une nouvelle entrée.
  - **Nom** s'affiche à l'écran. Saisissez le nom à l'aide des touches alphanumériques.
3. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2) et saisissez le numéro de téléphone.
4. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2) et sélectionnez la mélodie de votre choix.
5. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2) pour enregistrer l'entrée dans le répertoire ou bien appuyez sur  (15) pour quitter le menu sans enregistrer l'entrée.







### 6.2 Rechercher et appeler un numéro de téléphone dans le répertoire

1. Appuyez sur  (2).
2. Saisissez les premières lettres du nom recherché à l'aide des touches alphanumériques.
  - Le premier nom de la liste correspondant à ces lettres s'affiche à l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) pour faire défiler les autres numéros de téléphone du répertoire.
4. Appeler le correspondant trouvé : le numéro de téléphone de votre choix est sélectionné. Appuyez sur  (13).








### 6.3 Modifier une entrée du répertoire

1. Appuyez sur  (2).
2. Saisissez les premières lettres du nom recherché.
  - Le premier nom de la liste correspondant à ces lettres s'affiche à l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) pour faire défiler les autres numéros de téléphone du répertoire.
4. Lorsque le numéro de téléphone recherché s'affiche en surbrillance à l'écran, appuyez sur **Option** (2).
5. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) et sélectionnez **Modif. Entr.** (Edit Entry).
6. Appuyez sur  (2) pour valider.
7. Appuyez sur  (15) pour effacer chacune des lettres et utilisez le clavier alphanumérique pour saisir le nom qui convient.
8. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2)
9. Appuyez sur  (15) pour effacer chacun des chiffres ou bien maintenez la  touche (15) enfoncée si vous souhaitez effacer tous les chiffres, puis saisissez le bon numéro de téléphone sur le clavier alphanumérique.
10. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2) et sélectionnez la mélodie de votre choix.
11. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2) pour sauvegarder les modifications saisies.

## 6.4 Effacer une entrée ou toutes les entrées

1. Appuyez sur  (2).
2. Sur le clavier alphanumérique, saisissez les premières lettres du nom et/ou faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à l'entrée recherchée.
3. Appuyez sur **Option** (2).
4. Sélectionnez
  - **Efface Entrée** (Delete Entry?) pour effacer l'entrée sélectionnée.
  - **Efface Tout** (Delete All) pour effacer toutes les entrées.
5. Appuyez sur la touche OK **OK** (11) ou  (2).
6. Appuyez à nouveau sur  (2) pour valider ou sur  (15) pour quitter sans effacer.

## 6.5 Afficher les propriétés des entrées du répertoire










1. Appuyez sur  (2).
2. Sur le clavier alphanumérique, saisissez les premières lettres du nom et/ou faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à l'entrée recherchée.
3. Appuyez sur **Option** (2).
4. Faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à **Montre Détail** (Show Details), puis appuyez sur **OK** (11) ou  (2)
  - Le nom, le numéro de téléphone et la sonnerie correspondant à cette entrée s'affichent à l'écran.
5. Appuyez sur  (15) pour revenir à la liste des entrées.

## 6.6 Copier une entrée du répertoire sur un autre combiné



### Info

Ces fonctions sont disponibles uniquement si plusieurs combinés sont enregistrés sur la base.








1. Appuyez sur  (2).
2. Sur le clavier alphanumérique, saisissez les premières lettres du nom et/ou faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à l'entrée recherchée.
3. Appuyez sur **Option** (2).
4. Faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à **Copie Entrée** (Copy Entry).
5. Appuyez sur **OK** (11) ou  (2).
  - Tous les combinés disponibles (c.-à-d. tous les combinés inscrits et dans la zone de portée de la base) s'affichent.
6. Sélectionnez avec **INT** (14) ou **R** (4) le combiné de votre choix, puis appuyez sur **OK** (11) ou  (2).
  - **Copie vers Combiné x** (Copying to Handset x) s'affiche à l'écran.
  - **Recevoir Entrée Répertoire?** (Receive Phonebook Record?) s'affiche sur le combiné de destination.
7. Appuyez sur  (2) sur le combiné de destination pour confirmer ou sur  (15) pour interrompre la transmission de l'entrée du répertoire.

## 6.7 Copier toutes les entrées du répertoire sur un autre combiné










### Important

Si vous copiez toutes les entrées d'un combiné sur un autre, vous effacez toutes les entrées alors enregistrées sur le combiné de destination !

1. Appuyez sur  (2).
2. Appuyez sur **Option** (2).
3. Faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à **Copie Tout** (Copy All).
4. Appuyez sur **OK** (11) ou  (2).
  - Tous les combinés disponibles (c.-à-d. tous les combinés inscrits et dans la zone de portée de la base) s'affichent.
5. Sélectionnez avec **INT** (14) ou **R** (4) le combiné de votre choix, puis appuyez sur la touche **OK** **OK** (11) ou  (2).
  - **Copie vers Combiné x** (Copying to Handset x) s'affiche à l'écran.
  - **Remplacer Tous Entrées?** (Replace All Phonebook Record?) s'affiche sur le combiné de destination.
6. Appuyez sur  (2) sur le combiné de destination pour confirmer ou sur  (15) pour interrompre la transmission des entrées du répertoire.

## 6.8 Ajouter toutes les entrées d'un répertoire sur un autre combiné







Cette fonction vous permet d'ajouter les entrées du répertoire d'un combiné au répertoire d'un autre combiné sans effacer les entrées déjà enregistrées sur le combiné de destination.





1. Appuyez sur  (2).
2. Appuyez sur **Option** (2).
3. Faites défiler avec  (3) ou  (12) jusqu'à **Copie Annexe** (Copy Append).
4. Appuyez sur **OK** (11) ou  (2).
  - Tous les combinés disponibles (c.-à-d. tous les combinés inscrits et dans la zone de portée de la base) s'affichent.
5. Sélectionnez avec **INT** (14) ou **R** (4) le combiné de votre choix, puis appuyez sur la touche **OK** **OK** (11) ou  (2).
  - **Copie vers Combiné x** (Copying to Handset x) s'affiche à l'écran.
  - **Recevoir Entrée Répertoire?** (Receive Phonebook Record?) s'affiche sur le combiné de destination.
6. Appuyez sur  (2) sur le combiné de destination pour confirmer ou sur  (15) pour interrompre la transmission des entrées du répertoire.

## 7 Utilisation de la base











### 7.1 Réglage de la mélodie et du volume de la sonnerie

#### 7.1.1 Régler la mélodie de la base

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Réglage Base** (Base Settings).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
  - Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Sonnerie** (Ring Tone).











4. Appuyez sur  (2) pour valider.
  - La mélodie actuelle s'affiche et retentit.
5. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez la mélodie de votre choix (1-9).
6. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2) pour valider votre sélection ou bien appuyez sur  (15) pour quitter le menu.

### 7.1.2 Régler le volume de la sonnerie de la base

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Réglage Base** (Base Settings).
  - Appuyez sur  (2) pour valider.
3. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Vol. Sonnerie** (Ringer Volume).
4. Appuyez sur  (2) pour valider.
  - Le volume actuel s'affiche et retentit.
5. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), réglez le volume (0-5).
6. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2), pour valider votre sélection ou bien appuyez sur  (15) pour quitter le menu.











## 7.2 Touche Flash (R)

La touche Flash **R** (4) vous permet d'utiliser ou d'activer certains services sur votre ligne externe, comme la présentation du numéro (à condition que votre opérateur téléphonique propose cette fonction). La touche Flash sert également pour la mise en attente interne ou le transfert d'un appel si vous utilisez cet appareil dans le cadre d'une installation téléphonique (PABX). La touche Flash **R** provoque une brève coupure de la ligne. Vous pouvez régler la durée de coupure sur 100 ms ou 300 ms.

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Réglage Base** (Base Settings).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
  - Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Rappel** (Recall).
4. Appuyez sur  (2) pour valider.
5. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12) pour sélectionner la durée de rappel de votre choix :
  - **Longue** (Long) = 300 ms
  - **Courte** (Short) = 100 ms
6. Appuyez sur **Mémor. (Save)** (2) pour valider votre sélection ou bien appuyez sur  (15) pour quitter le menu.

## 7.3 Modification du PIN système (System-PIN-Code)

Quelques fonctions ne sont disponibles que si vous connaissez le PIN système de la base. Le PIN système se compose de 4 chiffres. Le PIN système est « 0000 » par défaut. Pour modifier le PIN système par défaut ou saisir un nouveau code secret, procédez comme suit :

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Réglage Base** (Base Settings).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
  - Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **PIN système** (System PIN).
4. Appuyez sur  (2) et saisissez l'ancien PIN système.
5. Appuyez sur  (2). Si le PIN système que vous avez saisi est incorrect, **Erreur PIN** (Incorrect PIN) s'affiche à l'écran. Si vous avez saisi le bon PIN système, vous êtes invité à saisir le nouveau PIN système. Saisissez le nouveau PIN système, puis appuyez sur  (2).
6. Saisissez une nouvelle fois le nouveau PIN système pour le confirmer, puis appuyez sur  (2)










## 7.4 Réglage de la procédure de numérotation

Il existe deux procédures de numérotation différentes pour téléphoner :

- NMF = Numérotation multifréquence ou composition du numéro par fréquence acoustique (procédure de numérotation moderne actuellement utilisée)
- ND = Numérotation décimale (sur les anciens appareils).

Les appareils modernes proposent les deux fonctions ; elles sont modifiables selon l'application. La NMF sert p. ex. pour les fonctions de commande et de programmation lorsque vous utilisez l'appareil dans le cadre d'une installation téléphonique. Vous pouvez créer des dysfonctionnements sur l'installation téléphonique si vous utilisez la ND, car l'installation n'interprète pas correctement les signaux de la numérotation décimale.

Modifier la procédure de numérotation :

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Réglage Base** (Base Settings).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Mode Compos.** (Dial Mode).
5. Appuyez sur  (2) pour valider.
6. Sélectionnez la procédure de composition de votre choix avec  (3) /  (12) et appuyez sur **Mémor.** (Save) (2) pour valider.

## 8 Combinés et bases complémentaires



Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 combinés sur une même base. Chaque combiné peut être enregistré sur 4 bases maximum et l'utilisateur peut choisir quelle base il souhaite utiliser. Par défaut, chaque combiné est livré comme le combiné (Handset) 1 de la base (Base unit) 1.

### 8.1 Enregistrement d'un combiné supplémentaire















#### Info

Vous effectuez cette opération si vous avez désinscrit un combiné ou si vous en avez acheté un nouveau.

Maintenez la touche Paging  (16) de la base enfoncée pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le témoin de liaison/de charge du combiné  (17) de la base se mette à clignoter rapidement.

La base passe en mode enregistrement pendant 3 minutes environ. Suivez les étapes ci-après pour enregistrer un combiné :

1. Appuyez sur  (15).
  2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).
  3. Appuyez sur  (2) pour valider.
  4. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Enregistrer** (Registration).
  5. Appuyez sur  (2) pour valider.
  6. Sélectionnez **Enreg.Comb.** (Register) et appuyez sur  (2).
  7. Sélectionnez la base de votre choix (1-4) avec  (3) /  (12) et appuyez sur  (2).
  8. Saisissez le PIN système de la base (PIN système par défaut : 0000) et appuyez sur  (2).
- Le combiné recherche la base et s'y enregistre lorsqu'il la trouve. Si l'enregistrement est réussi, l'écran passe en mode veille et affiche le nom et le numéro du combiné.



**Info**

Vous pouvez enregistrer un combiné sur 4 bases DECT différentes. Les bases sont référencées de 1 à 4 sur le combiné. Si vous enregistrez un nouveau combiné, vous pouvez lui attribuer une base.










**8.2 Désenregistrement d'un combiné**

Vous pouvez désenregistrer un combiné d'une base. Vous devez par exemple effectuer cette opération si un combiné est endommagé et que vous le remplacez par un nouveau.



**Important**

Vous ne pouvez pas désenregistrer le combiné avec lequel vous procédez à la désinscription, il s'agira toujours d'un autre combiné.



1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).
3. Appuyez sur  (2) pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Enregistrer** (Registration).
5. Appuyez sur  (2) pour valider.
6. Sélectionnez **Suppr. Comb.** (De-register) et appuyez sur  (2).
7. Saisissez le PIN système (PIN système de la base), puis appuyez sur  (2).
8. Sélectionnez le combiné que vous souhaitez désenregistrer avec les touches chiffrées (1-5).
9. Appuyez sur **OK** (11) ou sur la touche écran de droite pour le désenregistrer.






**8.3 Sélection d'une base**

Si votre combiné est enregistré sur plusieurs bases (4 max.), vous devez sélectionner l'une des bases afin que le combiné communique constamment avec une seule et même base. Vous avez deux possibilités :

**8.3.1 Sélection automatique**

Si vous paramétrez le combiné sur Sélection automatique, le combiné recherche automatiquement la base la plus proche en mode veille.

1. Appuyez sur  (15).
2. Appuyez plusieurs fois sur  (3) ou  (12), sélectionnez **Combiné** (Handset).












3. Appuyez sur  ② pour valider.
- Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Choix Base** (Select Base).
4. Appuyez sur  ② pour valider.
5. Sélectionnez **Auto** » (Auto) et appuyez sur  ② pour valider.

**Info**

En cas de sélection automatique de la base, si le combiné se trouve hors de portée de cette base, il recherche la base au signal le plus fort en mode veille (pas en conversation).

**8.3.2 Sélection manuelle**

Si vous paramétrez le combiné sur Sélection manuelle, le combiné recherche uniquement la base que vous avez définie.

1. Appuyez sur  ⑮
2. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Combiné** (Handset).
3. Appuyez sur  ② pour valider.
4. Appuyez plusieurs fois sur  ③ ou  ⑫, sélectionnez **Choix Base** (Select Base).
5. Appuyez sur  ② pour valider.
6. Sélectionnez **Manuel** (Manual) et appuyez sur  ② pour valider.
7. Sélectionnez la base avec  ③ ou  ⑫ et appuyez sur  ② pour valider.


**Important**

Pour pouvoir sélectionner une base, le combiné doit être enregistré sur la base en question.


**8.4 Utilisation de plusieurs combinés****Info**

Ces fonctions sont disponibles uniquement si plusieurs combinés sont enregistrés sur la base.

**8.4.1 Appeler un autre combiné**



1. Appuyez sur **INT** ⑭
- **Interne** \_ (Internal\_) s'affiche à l'écran.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone du combiné que vous souhaitez appeler.
3. À la fin de la conversation, appuyez sur  ⑤ pour raccrocher.

**8.4.2 Prendre un appel interne**

- L'icône d'appel interne  et le numéro de téléphone du combiné appelant s'affichent à l'écran.



1. Appuyez sur   ⑬ pour prendre l'appel interne.

**OU**

1. Retirez le combiné de la base (si vous avez activé la prise d'appel automatique, voir le chapitre « 4.20 Prise d'appel automatique »).
- Pendant l'appel, le numéro du combiné appelant et l'icône  s'affichent à l'écran.
2. À la fin de l'appel, appuyez sur  ⑤ pour raccrocher.

**8.4.3 Prendre un appel externe durant un appel interne**


Si vous recevez un appel externe pendant un appel interne, un bip d'avertissement (double bip) retentit sur les deux combinés en conversation interne.

1. Appuyez sur  (5).
  - Vous mettez fin à la conversation interne.
2. Appuyez sur  (13).
  - Vous avez pris l'appel externe.

#### **8.4.4 Transfert d'un appel vers un autre combiné**

- Vous avez un correspondant externe en ligne.
1. Appuyez sur **INT** (14)
    - **Interne** \_ (Internal\_) s'affiche à l'écran.
  2. Sélectionnez le numéro de téléphone du combiné vers lequel vous souhaitez transférer le correspondant.

#### **SOIT**

- le combiné appelé répond, et vous pouvez avoir une conversation en interne.
3. Appuyez sur  (5) pour transférer le correspondant externe vers le combiné appelé.

#### **SOIT**

- Le correspondant interne ne répond pas.
4. Appuyez sur **Fin** (2) pour reprendre le correspondant externe.



#### **8.4.5 Conférence (deux combinés internes plus un correspondant externe)**

Vous pouvez converser simultanément avec un correspondant interne et un correspondant externe.

1. Appuyez sur **INT** (14) pendant que vous êtes en conversation avec un correspondant externe.
  - La ligne externe est mise en attente.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone du combiné que vous souhaitez appeler. Vous pouvez basculer entre la ligne interne et la ligne externe en appuyant sur **INT** (14) (va-et-vient).
3. Si le combiné concerné décroche, appuyez sur **Conf.** (Conf.) (2).
  - Vous êtes maintenant en ligne avec un correspondant interne et un correspondant externe ; vous pouvez parler aux deux simultanément (conférence).

## **8.5 Affichage de la messagerie vocale**

Cet affichage ne fonctionne que si vous avez activé la fonction répondeur ou messagerie et que votre opérateur transmet les numéros de téléphone !

Si votre messagerie vocale contient un nouveau message, l'icône  s'affiche à l'écran. Si vous avez écouté le message, l'icône  disparaît.

## **9 Abréviations et termes techniques**

### **CLIP**

Calling Line Identification Presentation, service de communication du numéro de l'appelant et affichage de celui-ci sur l'écran du destinataire de l'appel.

### **DECT**

Digital Enhanced Cordless Telecommunication ; norme de télécommunication européenne relative aux téléphones sans fil numériques.

**Mode ECO**

Economic Mode ; mode de fonctionnement de faible rayonnement proposé dans le cadre de la téléphonie DECT.

**Touche Flash**

Provoque une brève coupure de la ligne permettant d'activer des fonctions comme le double appel ou la transmission d'appel. Sur des installations téléphoniques équipées d'une touche Flash ou R, cette touche est utilisée pour la mise en attente interne.

**GAP**

Generic Access Profile ; interface entre la base et le combiné qui permet d'établir une connexion sans fil.

**GFSK**

Gaussian Frequency Shift Keying ; procédure de modulation numérique visant à réduire les problèmes de diaphonie dans le domaine de la téléphonie.

**INT**

Correspondant interne. Autre combiné ou poste secondaire dans une installation téléphonique.

**ND**

Numérotation décimale ; procédure de numérotation obsolète, analogique (« clics » de numérotation).

**LCD**

Liquid Crystal Display ; écran à cristaux liquides.

**LED**

Light Emitting Diode ; diode électroluminescente.

**NMF**

Numérotation multifréquence ; procédure de numérotation moderne, numérique.

**Paging**

Fonction de recherche de la base. Appuyez sur la touche Paging (16) pour faire sonner les combinés enregistrés.

**PIN**

Personal Identification Number.

**Touche R**

Touche de mise en attente (voir la touche Flash).

**Veille**

« État au repos » d'un appareil, sans qu'il ne soit complètement éteint.

**Twin**

« Jumeau » : désignation d'une unité composée de deux appareils identiques, p. ex. deux combinés.


**Pause lors de la composition d'un numéro**

Vous devez p. ex. faire une pause lors de la composition d'un numéro lorsque votre téléphone fait partie d'une installation de télécommunication et qu'il n'interprète pas correctement l'indicatif du réseau (p. ex. « 0 »). Dans ce cas, ajoutez une pause après l'indicatif du réseau lorsque vous composez le numéro.

## 10 Dépannage



**Avertissement** **Danger de blessure ou de mort lié au courant électrique !**  
En cas de danger, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation 230 V.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'écran reste noir.	Les piles ne sont pas correctement insérées.	Vérifiez la position des piles (voir « 2 Installation »).
	Les piles sont déchargées.	Chargez les piles.
	Le combiné est éteint.	Allumez le combiné.
Absence de tonalité.	Absence d'alimentation.	Vérifiez que l'appareil est correctement branché au réseau.
	Le câble téléphonique est mal raccordé ou défectueux.	Vérifiez la connexion du câble téléphonique (voir « 2 Installation »).
L'icône  clignote.	La ligne est occupée par un autre combiné.	Attendez que l'autre combiné raccroche.
	Combiné hors de portée.	Rapprochez-vous de la base avec le combiné.
	La base n'est pas alimentée en courant.	Vérifiez le câble d'alimentation de la base.
La base ou le combiné ne sonne pas.	Le combiné n'est pas enregistré sur la base.	Enregistrez le combiné sur la base (voir « 8.1 Enregistrement d'un combiné supplémentaire »).
	Le volume de la sonnerie est faible voire nul.	Réglez le volume de la sonnerie (voir « 4.14 Réglage du volume de la sonnerie sur le combiné » et « 7.1 Réglage de la mélodie et du volume de la sonnerie »).
Aucune liaison malgré une bonne qualité sonore.	Le mode de numérotation est incorrect.	Vérifiez la procédure de numérotation (voir « 7.4 Réglage de la procédure de numérotation »).
Impossible de transférer les appels vers une installation de télécommunication.	Le temps flash est trop court.	Sélectionnez un temps flash plus long (voir « 7.2 Touche Flash (R) »).
Le téléphone ne répond pas lorsque vous appuyez sur les touches.	Erreur de programmation.	Retirez les piles et remettez-les au bout d'1 minute.
Message d'erreur « Erreur PIN » à l'écran.	Erreur de saisie du PIN ou impossible d'enregistrer le combiné car le nombre maximum est déjà atteint.	Vérifiez le PIN et les combinés.

Ne procédez à aucune modification ou réparation de votre appareil vous-même. Pour toute réparation de l'appareil ou du câble, adressez-vous à un professionnel du service après-vente. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur.

## 11 Procédures d'entretien

### 11.1 Entretien

Ce téléphone ne nécessite aucune maintenance. Vérifiez de temps en temps l'état des piles rechargeables et remplacez-les par des piles neuves de même type en cas de baisse de puissance ou de début de fuite.



#### **Avertissement** Danger de brûlure par l'acide !

Lorsque vous retirez des piles qui ont coulé, veillez à toujours porter des gants de protection.

Si l'appareil est entré en contact avec du liquide, retirez immédiatement les piles ou débranchez l'appareil de l'alimentation (base) et séchez-le soigneusement. Laissez sécher l'appareil pendant 2-3 jours, puis vérifiez s'il fonctionne correctement. En cas de dysfonctionnement, envoyez-le au service après-vente.

### 11.2 Nettoyage



#### **Avertissement** Danger de décharge électrique ou de court-circuit en cas de contact avec des pièces conductrices d'électricité.

Ne laissez pas pénétrer de liquide dans l'appareil. Si cela se produit, retirez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise et débranchez la fiche du câble téléphonique de la prise murale ou retirez les piles de l'appareil.

Si l'appareil, le câble ou l'adaptateur sont endommagés : évitez tout contact direct avec du liquide et débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation 230 V.

Nettoyez votre téléphone à l'aide d'un torchon légèrement humidifié d'eau tiède ou un torchon antistatique. N'utilisez jamais de détergent ni de produit abrasif.

### 11.3 Mise hors service, rangement

Si vous souhaitez mettre votre téléphone provisoirement hors service, débranchez le câble téléphonique de la prise murale ainsi que la fiche de raccordement de la base. Débranchez l'adaptateur secteur de la base ainsi que les combinés des prises murales 230 V.

Retirez les piles des combinés. Si le téléphone est laissé hors service pendant une période relativement longue, remplacez les piles rechargeables par des piles neuves de même type lorsque vous le remettez en service.

Rangez les appareils et les piles rechargeables dans un endroit sec et tempéré.

### 11.4 Mise au rebut (protection de l'environnement)



Ne jetez pas l'appareil ni les piles rechargeables en fin de vie dans la poubelle des déchets ménagers. Le symbole illustré ici et apposé sur le produit et/ou son emballage vous l'indique. Déposez l'appareil dans un point de collecte assurant le tri des appareils électriques et électroniques. Certains matériaux du produit pourront y être recyclés. Contribuez à la protection de l'environnement en

recyclant certaines pièces ou matières premières des produits usagés.

Jetez également l'emballage de manière respectueuse de l'environnement.

Pour toute information supplémentaire au sujet des points de collecte dans votre région, adressez-vous aux autorités locales.

## 12 Caractéristiques techniques

Norme de téléphonie :	DECT/GAP
Plage de fréquence :	1 880 MHz à 1 900 MHz
Nombre de canaux :	120 canaux duplex
Modulation :	GFSK
Vitesse de codage :	32 kbit/s
Puissance d'émission :	10 mW (puissance moyenne par canal)
Portée :	300 m à l'air libre 50 m max. à l'intérieur
Alimentation de la base :	Entrée : 230 V~/50 Hz Sortie : 6 V=/200 mA
Alimentation de la station de charge :	Entrée : 230 V~/50 Hz Sortie : 7,5 V=/100 mA
Combiné, piles rechargeables :	2 piles rechargeables AAA (NiMH), 1,2 V/500 mAh
Combiné, autonomie :	100 heures en mode veille
Durée de conversationj :	10 heures
Durée de charge :	16 heures
Mode de numérotation :	NMF (numérotation multifréquence) ND (numérotation décimale)
Temps flash :	100 ms ou 300 ms
Plage de température (utilisation) :	+ 5 °C à + 45 °C
Plage de température (stockage) :	0 °C à 60 °C
Humidité relative (utilisation) :	70 % max. (sans condensation)
Dimensions :	Combiné : 160 mm x 44 mm x 22 mm Base : 89 mm x 127 mm x 85 mm Station de charge : 65 mm x 94 mm x 73 mm
Poids :	Combiné avec 2 piles : 104,8 g Base avec adaptateur secteur : 250,3 g Station de charge avec adaptateur secteur : 159 g
Consommation électrique maximale :	Base et combiné : 1,7 W Station de charge et combiné : 1,7 W

## 13 Garantie

### 13.1 Durée de garantie

L'appareil est garanti 36 mois. La période de garantie commence le jour de l'achat du nouvel appareil. La garantie ne s'applique pas aux piles normales ou rechargeables (type AA/AAA). Les pièces d'usure ou vices qui n'ont qu'une influence insignifiante sur la valeur ou l'aptitude au service de l'appareil sont exclus de la garantie.

Le droit de garantie doit être prouvé par la preuve d'achat originale ou une copie de la preuve d'achat sur laquelle la date d'achat et le modèle de l'appareil sont lisibles.

### 13.2 Traitement du cas de garantie

Envoyez l'appareil défectueux si possible dans son emballage d'origine avec sa preuve d'achat valide à un centre de service après-vente agréé.

Si une panne de l'appareil survient pendant la période de garantie, le centre de service après-vente agréé entreprend soit la réparation gratuite de chaque défaut causé par une panne matérielle ou de fabrication soit l'échange de l'appareil défectueux ou des pièces de ce dernier. En cas d'échange, les couleurs et le modèle peuvent être différents de l'appareil acheté à l'origine. La date d'achat originale détermine le début de la garantie. La période de garantie n'est pas étendue si l'appareil est échangé ou réparé par un centre de service après-vente agréé.

### 13.3 Exclusions de garantie

Les dommages ou vices qui ont été provoqués par une manipulation ou une utilisation non conforme à la destination ainsi que les défauts issus de l'utilisation de pièces ou accessoires non authentiques ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre aucun dommage issu d'influences extérieures comme par ex. la foudre, l'eau, le feu ou tout dégât occasionné pendant le transport.

Aucun droit de garantie ne peut être exercé en cas de modification, de suppression ou d'illisibilité du numéro de série de l'appareil. Tous les droits de garantie sont annulés si l'appareil a été réparé, modifié ou transformé par l'acheteur.

Cet appareil fonctionne uniquement avec des piles rechargeables. Si vous souhaitez remplacer les piles d'origine fournies, vérifiez que les piles neuves correspondent bien et qu'elles sont bien rechargeables. N'insérez EN AUCUN CAS des piles normales dans les combinés. Si vous placez le combiné avec des piles normales sur la base, les piles chauffent et risquent d'exploser. Un défaut occasionné par l'utilisation de piles normales n'est pas dédommagé par le fabricant et l'appareil endommagé de cette manière n'est pas couvert par la garantie. Toutes les réparations vous seront facturées.

### 13.4 Adresse SAV et ligne d'assistance.

Consultez l'annexe (Service address and support numbers) ou [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

**14 Index**

<b>A</b>		Mode ECO	8
Abréviations	32	Mode mains libres	18
Appels externes	15	Mute	19
<b>B</b>		<b>N</b>	
Base	28	ND	29
<b>C</b>		NMF	29
Clavier alphanumérique	19	Nom du combiné	22
Conférence	32	Numérotation	29
Consignes de sécurité	6	<b>P</b>	
Contraste de l'écran	21	Paging	19
Converser	15	Pause	19
Coupure du microphone	19	Pièces fournies	6
Chronomètre	25	Piles	10
<b>D</b>		PIN-Code	28
Date	23	Plusieurs combinés	31
Désenregistrement combiné	30	Prendre un appel	16
Diodes	13	Présentation du menu	14
<b>E</b>		Prise d'appel automatique	22
Écran	12	<b>R</b>	
Éléments de commande	11	R-Taste	28
Enregistrement combiné	29	Rechercher le combiné	19
<b>F</b>		Recomposition	18
Fonction alarme	23	Réglages par défaut	22
Format horaire	23	Réinitialiser (Reset)	22
<b>G</b>		Rendez-vous	24
Généralités	5	Répertoire	25
<b>H</b>		Réveil	23
Heure	23	<b>S</b>	
<b>I</b>		Sélection d'une base	30
Installation	9	Structure du menu	13
<b>J</b>		Symboles	5
Journal des appels	16	<b>T</b>	
<b>L</b>		Touche Flash	28
Langue de menu	14	Transfert	32
<b>M</b>		<b>U</b>	
Mélodie (Base)	27	Utilisation conforme	6
Mélodie (Combiné)	20	Utilisation du combiné	14
Messagerie vocale	32	<b>V</b>	
Mise en service	9, 10	Verrouillage du clavier	21
		Volume de la sonnerie (Base)	28
		Volume de la sonnerie (Combiné)	20
		Volume du haut-parleur	19

## 15 Déclaration de conformité et fabricant

Topcom Europe Nv.

Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgique

### DECLARATION OF CONFORMITY

We manufacturer, Topcom Europe Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

**Type: Wireless Telephone Device (DECT)**

**Model: Cocoon 1105 & Cocoon 1105 Twin**

**Class of equipment: Class 1**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

Directive 1999/5/EC (R&TTE)

Safety:

CENELEC EN 60950-1/all:2009

EMC:

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1

ETSI EN 301 489-6 V1.3.1

Efficient use of frequency spectrum:

ETSI EN 301 406 V1.5.1

Health:

CENELEC EN 50360:2001-07

CENELEC EN 50385:2002-08

Directive 2009/125/EC (EuP)

Regulation 278/2009

Date: 10/3/2010

Place: Heverlee , Belgium

Name: Verheyden Geert

Function: Technical Director

Signature:



European contact: Topcom Europe Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939





# **Cocoon 1105 Twin**

**visit our website  
[www.ucom.be](http://www.ucom.be)**